

Mekana ε Pəl pε dāa Bot ε dəl ε Efεεz

Eniel

Mekana ε Pəl pε daa bot ε ghaada Efεεz, nakwyalaa ε étep ezeεga bot di pε kyee dik Azi, ye kadi edjooaa mos Tuulki ε. Mekana tak nakwyalaa ε, nyey e membok (3.1; 4.1), məkana mε tak εpekaada nε εseεg bəməlyo mε məsik ε Pəl pε daa ezeεga mendjaa mendjaala menek. Mekana tak lii ε nε bot di ààbε bot ε mbyak eYuda ɔ.

Tin, εsuk ε məkana mak nε bot ε ghaada Efεεz ye é dum nε sa Zεεb di ekwyel εsa ε. Tin, ye é sa wat di náá, ye nabε é syela ee Yezu eezesa náá bot gu yε. E geka εsa etep binek, nadi ye é tak, tin, eezenyen nε Yezu Klisto. Ye nabε é dum nε məken mε bhwak, gwoo ne bøs. Ye εpelii dum nε εgwakel pak bot ε di kɔ εko ε bøs ne εgwakel pak bot nε Zεεb. Tin, tɔ sa nyε nadi ekwyel εsa yenek, zεεga ndjaa mendjaala nabε é nε boo di. E sok mot nakwyal məkana mak di elii étep zεεga ndjaa mendjaala ε, ye é étep sa nadhaa tɔ ezeεga mendjaa mendjaala mε kyee e dik binek, di edhaa bε nyel ε. Deenek, zεεga ndjaa mendjaala ε dāa nyel ε Klisto. Nyel tak ààkat εwyee, nyε é daa ndjaa nazesumaa nε Klisto ε. Tin, ekeletyε tetó nε εsum ε yε. Ndjaa tak ε sama wat nε Klisto tɔ ghwyil məbwala tyee wat dāa moma di sama wat nε ngom'ε.

Tɔ bəməlanjel yii məken kεyaka nε yii elεl (1–3), mot nakwyal məkana εpebasal kɔ εsu εgwalel dika nyen mos'aak, etεε náá, Yezu nadje tsik'ε kɔ məlaaba. Ekeletyε di ààbε bot ε mbyak eYuda ɔ,

moo é bot ε mbyak wat nε ekeletyε di tō dhaad mbyak eYuda ḥ. E di'enek, bɔ̄o djas zoobelaa ε enεm esa wat e Zeeb. Tin, Klisto naazebwak pap syen, nyε eesεeg bot ε nadi koko àādi edi wat ḥ. E di'enek, nyε eedjε bɔ̄o djas egwyem.

Tō melarjel yii ená keyaka ne etεn ne wat (4-6), mot nakwyal mékana εpelεe ne ekeletyε é náá, bε baal εdum ε koj ε lɔ̄o ne Zeeb, ne εgwakel zεnɔ̄o egwyem ee Zeeb di edjε bε ε. Deenek, mεghaaaz εpedjεaa bε étεp bε needi ne mεfulu na bes. Mot nakwyal mékana εpedjε mεlyo dāá bot di egoka ne εdi tō mεbyel mɔ̄o (5.21; 6.9). Etεp εmet ε mεlyo mak εnyøεpe ε, wɔ̄ goka é ne gu dāá bot ε na mwa nadidi ε. Tin, metiŋ nabε é ε náá, boa goka é ne εlooba ne botom bɔ̄o. Botom nabε é ekukuma bɔ̄o. Mot nakwyal mékana mak lii danj-danj ε ne botom, yε bε náá, bε ekukuma ḥ, bε goka é ne εdi dāá Klisto, mot nadjε tsik'ε ḥ. Deenek, yε aadi é tyee sa na bes bot ε εlεε ne botom náá, kwyelka bel bin (5.25-33) Deenek, yε aadi é tyee sa bes é gheŋ na mwa, wɔ̄ lεε ne ekukuma náá, bε ne kukuma pe tō gwoo (6.9).

Mεswosel

¹ Ye é mam Pol, mot-lwoma ε Yezu Klisto tō ekwosak ε Zeeb. Mε kwyal mékana mak ε étεp bɔ̄o Zeeb di pe ghaada Efēez ε, bot ε di edum koj ne Yezu Klisto ḥ.

² Beta náá, Zeeb Sεeg'enaka ne Gheŋ'enaka Yezu Klisto djε bin enεm ne embεe ne egwyem.

Enεm esa ε Zeeb étεp bot ε mbyak'ε

³ Duu ne Zeeb, Sεeg ε Gheŋ'enaka Yezu Klisto. Ye é nyεy naazesεε mena metel. Metel mε tak nasεεaa

mena kɔ ε su ε membi esonok di dus tɔ gwoo ε. Eteε náá, menaka é tɔ εgwakel ne Klisto.

4 Tin, εsok ne bhwak ne kusel, Zεεb naazeloozeséε mena étep mena needika bot bε, étep mena needi dεε ààbε ne εbεk. Tɔ boo lyem kwyl'ε.

5 Zεεb naaloozemyam náá, nyε aasa náá, mena dika bɔɔ bε kɔ εsu ε Yezu Klisto. Ye é deenek ε nyε nakwyel náá, ye sael tɔ εkwosak ε le.

6 Djhoodjεka duu ne Zεεb kɔ εsu ε εkεε nyε nazedjε mena ne lyem wat kɔ εsu ε Mɔn'ε nyε di ekwyel o.

7 Ye é kɔ εsu ε ghiya ε Klisto ε, menabelka di pεka. Tin, mesyem mena eebaapelaa, Zεεb naatel mena dáa enεm ne embεε bε di ebok ε.

8 Nyε naalwoodal mena ne enεm ne embεε bε, étep mena needika bot ε etsonj, ne bot ε mεtsel dhaa nyel.

9 Tin, nyε eesa náá, mena guka sa nyε nadi kwyl esa ε. Deenek, esa e tak nabε é dinaa syela ε. Mesa mε tak nabε é yε aasaεl ε ne Klisto.

10 Sa tak ε yii Zεεb aasa é gheŋ mεlu aadjala ε, yε aadi é εsεεg esa djas di kɔ εko ε bɔs ne yii di tɔ gwoo ε, etεε náá, Klisto needi kukuma esa binek djas.

11 Tɔ εgwakel ε lena ne Klisto, mena nabelaka εkεε nakekaa mena ε. Eteε náá, Zεεb naazelooséε mena tɔ εkwosak ε le. Tin, Zεεb sa esonok djas ε dáa nyε di ekwyel ε, ne dáa nyε di ekwos ε.

12 Menabelka, bot nadi bot ε mεken é εwa εbwaalel ε lena ne Klisto o, djhoodjεka duu ne Zεεb etεε náá, nyε boo kukuma.

13 Biyɔ pe, bhis bi nagwak mεkpa mε etsεetse ε, Mbεε Bhaadal nadje bin tsik ε, bi naadum koŋ ne Klisto. Dáa bi nadum koŋ ne ne ε, Zεεb naawa geka

yε kɔ len. Geka tak ε, Sisim na Dεε ee nyε nakεk bin ε.

¹⁴ Sisim na Dεε εpedjε mena εbwaalel ε esa ee Zεεb nakwom étεp bot ε mbyak'ε. Tin, nyε lεe nε nena ε náá, menabelka bot ε di bot bε o, mena aabelaka ye é, é sok mena aadika mena moo peka o. Tin, mena aamyaalaka nε duma Zεεb.

Mendjaala ε Pɔl

¹⁵ Ye é dum nε tεp tak ε dinaa, mε naagwak dáa bot nadi elii kɔ εsu εdum ε konj ε len nε Gheŋ Yezu ε, dɔo nε kwyel bi baadi nε yε nε bot djas zedum kon nε Zεεb o.

¹⁶ Deeneck, mε ààkat εbulal bhoo nε Zεεb kɔ εsu ε len. Mε nε taala nε nen tɔ mendjaala mam.

¹⁷ Mε εpedjaala nε Zεεb Sεeg mot duma, Sεeg ε Gheŋ'enaka Yezu Klisto. Nyε dje bin Sisim etsoŋ, ye neetel bin étεp bi neegu nyε εnyɔεpe.

¹⁸ Tin, mε εpebaadjaala étεp Zεεb neebεε bin mis tɔ mεkas mε, étεp bi neegu mεbøk mε εbwaalel ε nyε djóo bin étεp tak ε. Deeneck, étεp bi neegu menyø mε esa e lyak ee nyε aadjε nε bot ε mbyak na dεε.

¹⁹ Bi neegu mεbøk mε mεbwala mε nyε di nε yε étεp menabelka bot ε di edum kon nε nε o. Tin, mεbwala mε tak ε ye é yii Zεεb nabatalyaal yε nε ghwyil djas ε,

²⁰ é gheŋ nyε nagomal Klisto pak myoŋ ε. Bhii tak, nyε naadil nyε é mbø eghεŋ bε tɔ gwoo.

²¹ Klisto naanεegaa kɔ efofop djas, kɔ esisim djas, kɔ ghwyil djas, kɔ mεbwala djas. Din ε Klisto ε di ekøk kɔ min djas di kɔ εko ε bøs ε, ààkobε-bεak e bhwak bot di'ak, ye é dɔo nε bhwak di ezyε é.

²² Zeeb eesa Klisto kək kə esonok djas, nyε naadje eghenj tə zeega ndjaa mendjaala étep nyε needi kək kə esonok djas di nε tsik ε.

²³ Zeega ndjaa mendjaala ε dāa nyel ε Klisto. Tin, Klisto é tə lō, ye é nyey ε di lwoodal esonok djas tə bot djas.

2

Edus tə εsyee, da bela tsik

¹ Eghenj sok, bi nadi é dāa bot ε zegwyε o kə esu edjak ε len nε mesyem men.

² Bi nadi é si bhel mbee mεfulu mε bot ε bəs'ak. Bi naadu kukuma embee esisim di tə gwoo ε. Sisim tak ε di esa náá, bot djas di àalooba nε Zeeb o di si bhel ε.

³ Tin, menabelka djas nasesaka esonok ε dāa bəo. Mena nasesaka esonok ε dāa gwyees epuud nε embee esimza bina nadi elwom mena ε. Deenek, kana mεbyel mena, ye nabela Zeeb naazekpaa lyem kə esu elena, dāa nyε nakpaa lyem nε bot ε sok ε.

⁴ Tin, Zeeb ε boo lyem ghoŋ, nyε nε kwyel mena εbuεpe dhaa nyel.

⁵ Ye é dum nε kwyel tak ε, nyε nasa náá, mena baadika nε tsik sama wat nε Klisto. Dāa dinaa mena nadika ε mena eezegwyεka étep εdjak ε lena ε, Zeeb natsik mena é kə esu ε enεm nε embεe be.

⁶ Zeeb naagomal mena ləoŋ wat nε Yezu Klisto pak bəmyoŋ, étep εdjε mena di sama nε nε pe tə gwoo.

⁷ Nyε eesa mena enεm kə esu ε Yezu Klisto, étep elyaal nε bot aazyε djemēn o ε náá, mεvu mε nε bək dhaa esonok djas.

8 Ye é kɔ εsu ε enεm nε embεε Zεεb ε bi nabela tsik, tɔ εdum ε koŋ ε len nε ne. Ye tok etεε náá, bi naasa dhiiti sonok, nyε djε bin enεm nε embεε bε é e toto.

9 Ye tok etεε náá, bi εpesa dhiiti enεm esa. Tin, nyε djε bin ye é e toto, ye nabε é etεε náá, bot needi ààbε ne εghεε nyel.

10 Menaka é bot ε Zεεb nakus o. Dáa dinaa nyε nakus mena ε, nyε nakus mena ε, étεp mena neesa embεε mesa mε bot ε di tɔ εgwakel nε Yezu Klisto ε di egoka ne esa ε. Ye é embεε mesa mε Zεεb nalookek náá, mena aasa ε.

Mbyak wat tɔ εgwakel nε Yezu Klisto

11 Taalaka nε sa mε naley nε nen é ghεŋ sok ε. Esok nε bi nε byel, bi nabε é ààbε bot ε mbyak eYuda. Bot ε dhaad mbyak eYuda nadi edjóo bin ε «bot ε nadi ààni beka o». Bɔɔ kadjóoaa ε «bot ε zeni beka o» yε bε náá, bε nadjóoaa ε «bot ε zeni beka o» yε dum nε geka bot ε bɔs wa bin e menyel ε.

12 Eghεŋ tak, bi nabε é ààdi sama nε Klisto, bi nabε é bεdjon tɔ dhaad mbyak Yisalaεl. Tin, bi nabε é ààlaŋa tɔ sama bot ε nadi tɔ εgwakel étεp ekek e Zεεb ε. E di'enek, bi nabε é kɔ bɔs di ààbε nε εbwaalel ε, bɔs di ààbε ne Zεεb ε.

13 Biyɔ bot ε nadi é gheŋ sok εtsetaεpe nε Yezu Klisto o. Nenak yak, bi moo é bi eezekunaa nε ne. Nyε naso ghiya yε kɔ εsu ε len étεp bi neekunaa nε ne.

14 Etεε náá, nyε é di egwyem'enaka. Nyε mot nasa náá, bot ε mbyak eYuda nε bot ε di ààbε bot ε mbyak eYuda o, bε di dhaad mbyak wat. E sok nyε naka nyel'ε ε, nyε naabwak pap mεbhuka nadi ewa mbεk pak membyak menek ε.

15 Tin, dum ne εsyee ε lε, nyε naadis etsi ne metinj mε eYuda étep esa náá, bot ε mbyak eYuda ne bot ε di ààbe bot ε mbyak eYuda o, bε di bε moo bot ε mbyak wat tø egwakel ne ne. Ye é deenek ε, nyε nawa egwyem tø membyak mεba menek.

16 Kø εsu ε εsyee ε lε é melaaba, Klisto naasεeg bøø djas é nyel wat, da bulal bε tø kwyel ne Zεεb. Ye é tin é melaaba ε, nyε nadis εbhina nadi pak'øø ε.

17 Klisto nazyε é étep egoola Mbεε Bhaadal e egwyem pε daa biyo bot ε nadi εtsetaεpe ne Zεεb, døø ne bot ε nadi εkunaaεpe ne Zεεb o.

18 E di'enek, kø εsu ε Klisto, menabelka djas bot ε di bot ε mbyak eYuda o, ne bot ε di ààbe bot ε mbyak eYuda o. Tin, menaka é ne ghwyil kató pε daa Zεεb Sεεg'ena, kø εsu mεbwala mε Sisim na Dεε yenek.

19 Dáa di deenek ε, biyo bot ε di ààbe bot ε mbyak eYuda o, bi tokape bødjon. Bi tokape bot ε dus pε kyee mεdhik mësis o. Bi moo é bot ε mbyak e dεε. Bi moo é bot ε mεbyel ε Zεεb.

20 Bi moo é bi moo bi eezebeega nyø'ak kø sø étep εsum ndjaa. Deenek, mεkok mε εsuk ε zumal ndjaa tak ε bot ε lwoma ne bøngoolel-mεkpa Zεεb. Yezu Klisto, nyε nyε εmet kadi é εkok di epyet ndjanj ε.

21 Nyεy é di epyet ndjaa djas, nyε εben epap tak étep ye needi di na Dεε ε Għejj.

22 Tø egwakel ε len ne Yezu Klisto ε, biyo pe eezeεεga ne bødhiti bot étep εsum ndjaa tak, ndjaa Sisim Zεεb aadi tø tak ε.

3

Mesa mε Pøl pε daa bot ε di ààbe bot ε mbyak eYuda o

1 Dum nε tεp tak ε, mam Pøl, εpedjaala Zeeb. Mam mot di mot membok étεp mεsa mε Yezu Klisto ɔ. Mε wak mos e membok ε, etεε náá, mε naakεgoola Mbεε Bhaadal pε daa len bot di ààbε bot ε mbyak eYuda ɔ.

2 Ye é tseetse náá, bi naazegwak mεsa mε Zeeb nadje étεp εlyaal ε bin embεε etεp beε.

3 Zeeb naatel mε εkwosak ε le nadi syela ε. Ye é dáa mε nakwyal bin yε sok ε.

4 Laŋa bi aalaa ye é, biyø pe waagu etεp dinaa mε eezegu ε. Ye é esonok dinaa yε syela dum nε Klisto ε.

5 Eghεŋ na mwa, Zeeb nabε é ààtel bot etεp nadi tø sø ε. Nenak, nyε eesa náá, Sisim yε naalyaal popoopwon nε bot ε lwoma yε, nε bengoolelmækpa Zeeb na Dεε, bot ε di étεp mεsa mε ɔ.

6 Beeka sa nadi tø sø ε: kø εsu ε Mbεε Bhaadal, esa e lyak ee Zeeb nadje bot ε mbyak eYuda ε. Biyø bot ε di ààbε bot ε mbyak eYuda ɔ, biyø pe aabaabela yε. Biyø nε bot ε mbyak eYuda, bi moo é mot ngøt. Sa Zeeb nakεk kø εsu ε Yezu Klisto náá, nyε waadjε bot ε mbyak eYuda ε, biyø pe aabaabela yε.

7 Dum nε εkεε Zeeb nadje mε ε, mε moo é mot-mεsa mε étεp εgoola Mbεε Bhaadal. Nyε nasa deenek tø lam ε, nε ghwyil mεbwala mε.

8 Ye nakozoodi náá, mam tok vaŋ mot tø løg bot djas zedum koŋ ne Zeeb ɔ. E di'enek, Zeeb eesa mε enεm εgoola nε bot ε di ààbε bot ε mbyak eYuda ɔ, mεvu ε Klisto di ààsi ε.

9 Nyε eebaasa mε enεm étεp mε neelyaal nε bot djas dáa εkwosak ε Zeeb nadi tø sø aasael ε. Nyε mot di nakusel esa binek djas ɔ. Nyε naasa náá, ye di tø sø kekum εwala bot di mos'aak.

10 Nenak yak, Zεεb naatel yε tō zεεga ndjaa mendjaala etεε náá, efofop nε dhiiti eghwyil mεbwala di tō gwoo o, bε neegu, mεbok mε mbi mε etsonj e Zεεb di nε ye é.

11 Tin, etεp binek djas nasael ε dák Zεεb naloolεε náá, nyε aasa ε. Nyε nasa ye é kɔ esu ε Gheŋ'enaka Yezu Klisto.

12 Tō egwakel'ena nε Yezu Klisto, nε εdum ε koŋ ε lena nε nε. Yε deeneck ε mena aanàbaadi nε bwoo etyaa sok bhwoob Zεεb nε εbwaalel djas.

13 Etεp tak ε, mε di eleε bin náá, nàtsakeka mεnyel etεp mezuk mε mε di ebée kɔ esu ε len ε. Tin, mezuk menek ε etεp εdjε bin duma.

Kwyel ε Klisto

14 Ye é etεp tak ε mε pyak mεbon si sok bhwoob ε Zεεb Sεeg.

15 Ye é nyεy mot di εsuk membyak djas.

16 Deeneck ε, mε εpedjaala nε nε náá, kɔ esu ε mεvu mε duma nyε di nε ye é. Nyεy mot di edjε bin mεghaaz e ze mεbwala mε Sisim yε,

17 etεε náá, Klisto neebela di tō ebhum e lyem bin, kɔ esu εdum ε koŋ ε len nε Zεεb. Mε εpewaab náá, kwyel'en di nε ekaŋal etεp bi neepyet εlyelepe.

18 Deeneck ε bi ε nε ghwyil εgu εnyεεpe bi nε bøø Zεεb djas. Dák mεbok, medjaa, mεvyεeg, nε mεdim mε kwyel ε Klisto di ε.

19 Ye goka é bi εgu náá, kwyel'ε eedhaa esonok djas ee bot di egu ε. Etεε náá, esimza bin neewozal kεkum edi Zεεb nyεy εmet di ekwyel o.

20 Ye é Zεεb ε di nε ghwyil εsa esonok tō lena dum nε mεbwala mε di esa mεsa tō lena ε, dhaa yii mena di ewaab ε nεghu yii mena di esimza ε.

21 Betka náá, duu di nε Zeeb kóm-kóm sii nε kóm dum nε sa nyε lyaal tó zeega ndjaa mendjaala mε kó lo ε Yezu Klisto! Amén.

4

Djhoodika sama

1 Mam mot di mot membok, etee náá, mε é mot-mesa ε Gheŋ ḥ. Me εpedjaala nε nen, biyo bot ε Zeeb nadjoo ḥ, keka tó mbee mefulu dáa Zeeb di kwyel ε.

2 Dika tó mesila, dika tó metela, dika tó bwood. Djiselelka pak'en nε kwyel djas.

3 Saka meghaaz étetp εbaal εgwakel ee Sisim na Dεε dje mena ε. Dika tó egwyem pak'en étetp bi needi tó egwakel.

4 Menaka é tyee nyel wat, ye é Sisim na Dεε wat ε di tó lena. Ye é tyε wat nε dáa Zeeb nadjoo mena étetp εbwaal esa ee nyε nakεk mena ε.

5 Ye é nε Gheŋ ngat,
εdum ε koj ne Zeeb ε wat,
εduwa Zeeb ε wat.

6 Zeeb ε ngat, nyε é Sεeg bot djas.
Nyε é e edi djas,
nyε é tó menabel djas.

7 Mot nε mot pak'ena naabela yε enεm nε embεe ee Klisto nadje mena nε lyem wat ε.

8 Ekwyala be na dεε lee ε náá:
«E gheŋ nyε nabyet tó pe tó gwoo ε,
nyε naató nε bot ε nadi é ekwom ḥ,
nyε naadjε bot mekeε.»

9 Tin, εbyet tó gwoo kwyel lee yé? Ye kwyel εlee náá,
nyε naasul sok tó esum edi na dim-dim di kó bøs ε.

10 Mot nasul ko εko ε bos ḥ, ye ḫ pe ε mot nabyet evyεegεpe to gwoo ḥ. Eteε náá, nyε neelwoodal bhwak djas.

11 Nyε ḫ nadjε bot mekee me di esa náá, bedhiiti bot di bot ε lwoma, bedhiiti bengooolel ε mekpa ε Zeeb, bedhiiti kadi ḫ begoolel Mbee Bhaadal, bedhiiti bedjeεdel ndjaa mendjaala, bak tak kadi ḫ belyoel.

12 Ye ḫ deenek ε, nyε nasa náá, bot ε Zeeb bela ghwyil εsa mesa me, étep εbek ε nyel ε Klisto.

13 Ye ḫ deenek ε, menabelka djas aadika sama to εdum ε kon ne Zeeb ne egu ε Mon Zeeb. Tin, mena kadika ε e boo bot dinaa, εtiibal ε lena aakum dáá yii Klisto.

14 Tin, mena aanàkabaadika tyee boo dhyeeb. Mena aanàkabaadika ewo dáá meghwak, neghu mesim edu be melyo mbes. Sa mena ààkabaabet bot bink be lee bot eleη mekəη étep εwa mena to εdjak.

15 Tin, mena goka ḫ ne edi ne kwyel pak'enaka, ne εleεelka etseεtse, etee náá, mena neewyeeka dáá Klisto nyεy mot di εsuk ε ndjaa mendjaala ḥ.

16 Ye ko εsu ε le ε, nyel di sa wat dinaa ye ḫ elyelεpe ε, seεga εnyøεpe ne metii me nyel. Tin, ḫ sok ekyes djas di esa mesa me dáá edi goka ε, tin, nyel djas spewyee, ne εbk to kwyel.

Tsik na bes yii ekeletyε

17 Beeka sa me di ebasal ne εwaab ne nen ne din ε Ghεŋ'enaka, nàduka mefulu me bot ε di ààdum kon ne Zeeb ḥ. Eteε náá, egeka boo to ε to esa e toto.

18 Tin, be àànyo εmet etseεtse ε Zeeb, ààkomεt-metak tsik na bes ee Zeeb di edjε bot ε, etee náá, be ne lyel elyem.

19 Be eezegwyiya syen, be eezewa lyem «tɔɔp» tɔ mεzɔ, batakesa membi mε esa e syen djas be di emyaala ne ye é.

20 Yε kabε biyɔ ɔ, mbi yenek mεfulu tok yii bi nadjek pε daa Klisto ε.

21 Mε ne gu náá, bi naagwak étep ε di eliiaa dum ne ne ε. Bela náá, bi naazelyoaa etsεetse dum ne Yezu.

22 Bot binɔk naalyo bin náá, bi kat mbee mεfulu bi nadi ne ye sok ε. Embée mεfulu menek ε, ye é mεkwosak mε etεp esyen ee elyem men dyeebakwyel ε. Yε deenek ε, bi aabet embée mεfulu menek dáa mot di mwas bet kaad ε.

23 Betka náá, Sisim Zεeb swola mεfulu men,

24 εkεε bi eebət kaad na bes. Tin, bi moo bot ε na bes. Mot na bes yenɔk kusaa ε dáa Zεeb di ekwyel ε. Deenek, etsεetse εpesa náá, nyε di mot epiki, mot e dεε.

25 Tin, násaka mεkɔŋ, mot ne mot goka é ne εlεε etsεetse ne sɔ mot, etεε náá, zεεga menabelka djas ε bot ε nyel wat.

26 Eghεŋ bi di ne εbuk ε, sa bi ààsyem. Ye goka é εbuk ε len sila εsok ne dwoo ne sila.

27 Nàbetka náá, dim mot mεkɔŋ be di tɔ len.

28 Mot djii goka é ne εkat εdjii. Nyε goka é ne esa mεghaaz étep εsa mbεε mεsa ne mεmbo mɔɔ. Deenek ε, nyε ne ghwyil εkwyee bot ε di tɔ e djel ɔ.

29 Deenek, sa dhiiti mot ààtuwal mbee mεkpa tɔ nuub'en. Bi goka é ne εlóo ε embεε mεkpa di djε ghwyil ne besɔ bin bot di tɔ e djel ɔ, mεkpa mε di enyɔ ne bot ε di egwak yε ɔ.

30 Zεeb naawa bin ndem ne Sisim na Dεε ye. Tin, nàtuŋka Sisim yenek. Bela náá, ye é nyε ε di εlεε

bin náá, ye aadi é nε dwoo dinaa Zεεb aadis bin tø mesyem men ε.

³¹ Nàbaalka tø elyem bin mεbuk mε embee esonok bε nasa bin ε, nàbiyoka, sa bi aadi nε εbuk. Diska tø elyem bin, mεwøøbela, mεlee zεnøø e mbi esesεe embee lyem djas.

³² Dika nε mbεε lyem nε ghwyiikwyee nε bøø bin, pelelka pak'en dáa Zεεb napel bin ε kø lo ε Klisto.

5

Dáa ekeletyε di egoka nε εkε ε

¹ Dáa dinaa, bi ε bøø Zεεb di kwyel ε, bi goka é nε εdi dáa nyεy.

² Dika tø kwyel pak'en, dáa Klisto di nε kwyel nε nena ε. Dum nε kwyel tak é, nyε naka nyel'ε εmet buwa pε daa Zεεb kø εsu ε lena. Tsik'ε tak nabε é tyee mεnanas mε di nε mbεε menuub ε.

³ Nenak, bi moo é bøø Zεεb. Tin, sa bi ààdi tø mεzø, sa bi ààsa edhiiti embee esonok, sa bi ààdi tø døøb mεvu, sa bi ààkoliι-lliak tøp tak.

⁴ Ye ààgoka náá, bi lóo embee mεkpa, mεkpa mε mεlee, mεkpa mε endjemet. Deenek, bi goka é nε εbulal bhøø nε Zεεb.

⁵ Guka náá, bot ε di tø mεzø ø, bot ε di esa e dhiiti embee esonok ø, bot ε di ewyeeb esa bot ø, bε aanàkwaabela esa e lyak tø εyon ε Klisto, εyon ε Zεεb. Tin, ye moo é tyee náá, bε εpeduwal bεnaghise.

⁶ Sa bot ààkøø bin nε eleŋ mεkøŋ. Ye é embee esonok binek ε di edje Zεεb εbuk kø bot ε di ààlooba nε nε ø.

⁷ Tin, sa bi ààkε sama wat nε mbi binøø bot,

8 etεε náá, é gheŋ sok bi nadi é tə ghooghom, nenak kɔ̄ esu ε egwakel ε len ne Gheŋ, bi moo é tə mēkas etεε náá, bi ε bot ε Gheŋ. Tin, keka dáa bot ε di tə mēkas ε.

9 Mε ke deenek ε, etεε náá mēkas mε tak waadjε mena embεε esa djas, esa epiki zεnɔɔ esa etsεetse.

10 Saka mēghaaz étεp εgu sa Gheŋ di emyaala ne ye ε.

11 Nàdika edi wat ne bot ε di esa mesa di ààdjε bhum, mesa mε di esael tə ghooghom ε. Bi goka é ne εpana bε.

12 Ye é tsεetse, esa ee bot binɔk di esa tə ghooghom ε, εsa syen e εbaŋa e mis mε bot.

13 E sok, bot di ebaŋa sa bε di esa ε, mēfulu mɔɔ ne nyen popoopwon,

14 etεε náá, mēkas ε di esa náá esonok djas nyen popoopwon. Dum ne tεp tak ε ye di ekeaa náá:

«Wɔy, mot di egó ɔ, djema,
wyɛla pak myoŋ,

etεε náá Klisto neewa wɔ tə mēkas.»

15 Tin, bi ε kobaka ne tyee bi di ekε ε. Sa bi ààkε tyee bot ε di ààbε ne etsoŋ ɔ, bi goka ne εke ε dáa bot ε etsoŋ.

16 Lelka esa mesa ne lyem wat tə ba mɔɔ εpεed εwala zedjεa bin ε, etεε náá, mena mooka é é mbee mɛlu.

17 Nàdika dáa bot ε di ààbε ne etsoŋ ɔ, bi goka é ne εgu εkwosak ε Gheŋ.

18 Nàdika tə elangi, etεε náá, elangi εdhaa nyel ɔɔ, ye é ne ghwyil εpus mot náá, nyε sa etεp mbɛs. Tin, bi goka é bi di lwoodela ne Sisim na Dεε.

19 Djεelka mēghaaz pak'en tə mēdjeeb mε di edjε εbwaalel, ne mēdjeeb di edjε duu ne Zεεb, ne

mεdjeeb mε Sisim di etel ε. Tiika, myaalaka nε Gheŋ'en nε lyem wat.

²⁰ Bulalka bhɔɔ nε Zεεb Sεεg'ena é mewala djas, é edi djas nε din ε Gheŋ'enaka Yezu Klisto.

Moma nε motom tɔ εba

²¹ Biyɔ bot ε di elooba nε Klisto ɔ, dika nε mεsila pak'en.

²² Boa, loobaka nε botom bin, dáa bi di elooba nε Gheŋ ε.

²³ Saka deenek etεε náá, motom ε di ekɔk kɔ moma, dáa Klisto di ekɔk kɔ zεεga ndjaa mendjaala ε. Klisto ε mot di etsik zεεga ndjaa mendjaala, ee di dáa nyel'ε.

²⁴ Boa goka é nε elooba nε botom bɔɔ, dum nε etεp djas, dáa zεεga ndjaa mendjaala di elooba nε Klisto ε.

²⁵ Botom, kwyelka bɛl bin dáa Klisto di ekwyel zεεga ndjaa mendjaala ε, nyε batagwyε kɔ εsu ε tak ε.

²⁶ Deenek, nyε nakwyel ε zεεga ndjaa mendjaala di dεε, ye é etεp tak ε nyε nadis ye edhuud nε mεdii nε mεkpa mε.

²⁷ Nyε nakwyel ε náá, bot ε di edum koŋ nε Zεεb ɔ, tyaa sok bhwoob'ε, dáa dinaa bε moo é bεnεm, ààbε nε etɔɔn, ààbε nε di wat zekwaada. Nyε nakwyel ε náá, bε di bot ε na dεε, etεp ye needi ààdi nε mot di elii εbiyoεpe dum nε mesa mɔɔ.

²⁸ Deenek, botom goka é nε εkwyel ε bel bɔɔ ɔ, dáa bε di ekwyel mεnyel mɔɔ met ε. Mot di ekwyel myεl ɔ, nyε nε kwyel nyel'ε met.

²⁹ Etεε náá, mot tok nε ghwyil εbhina nyel'ε met. E di'enek, nyε nε be nyel'ε εnyɔεpe dáa Klisto di esa nε zεεga ndjaa mendjaala ε.

30 Menaka é ekyes e nyel'ε.

31 Ekwyala lεε ε náá:

«Motom ε waadus tō ndjaa sεeg ne nyεeg,
étep kedi sama ne myel.

Bɔɔ djas bεbá aakadi é mot ngɔt.»

32 Tin, ye é boo tεp di syela tō elanjet elak ε. Ye é deenek me di elεε nen náá, tεp tak ε dum ne Klisto ne zεega ndjaa mendjaala.

33 Tin, me εpebaabal ne biyɔ botom, mot ne mot goka é ne ekwyεl ε myel dáa nyε di ekwyεl nyel εmet ε. Ye tyε wat ne boa meba, bi goka é ne εduwal botom bin.

6

Dáa bɔn di egoka ne edi ne bεbyael bɔɔ ε

1 Biyɔ bɔn, bi moo é tō εgwakel ne Gheŋ Yezu, bi goka é ne elooba ne bεbyael bin, etεε náá, deenek é di εnyøepe.

2 Etinj ε mεken di eke ne ekεk ε náá:

«Duwala soog ne nyoog,

3 etεp djas aanyɔ ne nɔ,

wɔ aabɔya kɔ eko ε bɔs.»

4 Biyɔ besεeg ε bɔn, nàsaka náá, bɔɔ bin kpaa elyem. Tin, ye goka é náá, bi wyel be tō mbεε melyo ne εdul ε be mεlo ne sa Gheŋ di ààkwyεl ε.

Dáa bekwom di egoka ne edi ne ekukuma bɔɔ ε

5 Biyɔ bekwom ε bot, loobaka ne ekukuma bin kɔ eko ε bɔs ne ba tō lyem, tō mesila ne duu djas, ne lyem wat, dáa bi di elooba ne Klisto ε.

6 Nàsaka mesa etεε náá, be needuwal bin. Tin, ye goka é náá, bi sa mesa ne lyem wat dáa zεeb

di ekwyel ε, etεε náá, bi é bot ε mesa ε Klisto. Ye nakozoodi e mewala bε di ààdi tin étεp egwyák bin ε.

⁷ Saka mesa ne mbεε lyem εkεε, bi sa ε mesa ε Ghεŋ. Násaka mesa εkεε náá, bi sa ε mesa mε mot.

⁸ Guka náá, wə nakoozodi kwom mot, ne gu mot di ààdi kwom ɔ, wə sa mbεε mesa ɔɔ, Ghεŋ ε waadjε wə efute.

⁹ Biyɔ ekukuma, dika tyee wat ne ekwom bin, katka εbεeg bε. Guka náá, biyɔ ne ekwom bin, biyɔ djas ε bɔɔ Boo Kukuma di tɔ gwoo ε. Nyεy mot di tɔ gwoo ε ààwa mbek pak bot.

Bεghεl ε Zεεb

¹⁰ Efpa ε mεsik mam ε náá, dika ne egwakel ne Ghεŋ, saaka ghwyil'en tɔ lε, etεε náá, nyε é ne boo ghwyil.

¹¹ Nooaka beghel, da bi ε bɔt ekuwa dεeb djas Zεεb di edjε ε etεε náá, bi neepyet dwoo dim mot mεkɔŋ aazεkɔɔ bin ε.

¹² Eteε náá, tuub mena di duuka ε, ye tok tuub ghiya ne epuud. Mena duuka ε ne embee esisim ne ekukuma bɔɔ, dɔɔ ne mεbwala di kɔ mbee bɔɔ'ak ε. Mena duuka ε ne embee esa ee di ne ghwyil tɔ gwoo ε.

¹³ Etεp tak ε, ye goka é bi nɔɔ beghel ε Zεεb ne ekuwa e dεeb djas. Eteε náá, é gheŋ mbee melu aatuula ε, bi ε ne ghwyil ε pyet sok bhwoob bot mεbhuka men. Bhis bi aaduu kekum mεsik ε, bi ε waapyet.

¹⁴ Pyetka, etsεεtεε di ne nen dáa bhεtε é kuu. Dika ne epiki dáa bot di ebɔt ghun ε.

¹⁵ Ekoko mεko men di zii εgoola Mbεε Bhaadal di edjε bot egwyem ε.

16 Gheedidika ne εdum ε koŋ ne Zeeb dáa sa di epeebal mot ε. Ye waasa náá, bi dimal du mēkoo mē Mbée mot.

17 Nōoka tsik nyε nadje wō ε dáa kətə dεeb é. Da bi ε baanoo mēkpa ε Zeeb dáa pel Sisim na Dεe.

18 E mewala djas, waabka ne Zeeb tō membi mē mendjaala djas, djaalaka ne Zeeb ne ghwyil ε Sisim'ε. Dika ndjema tō mendjaala, sa bi àākat, gheedjaalaka Zeeb kō εsu ε bōo Zeeb djas.

19 Baadjaalaka Zeeb kō εsu ε lam, étεp nyε needje mē etεtε mēkpa mē di egoka ne eloo é gheŋ mē di elii ε, etεε náá, mē neewyisal ne àābε ne bwoo sa di syela tō Mbēe Bhaadal ε.

20 Ye nakoozobe náá, nenak mē é mbok, mē é ngoola-ngoola ε Yezu Klisto, nyε nalwom mē étεp mē neegoola Mbēe Bhaadal. Djaalaka ne Zeeb kō εsu ε lam, etεε náá, mē neegoola yε dáa ye di egoka ε.

Meswosel

21 Tisik mōn nyεeg'ena, mot di esa mēsa mē Gheŋ tō elooba o, waaleε bin dáa mē di ε, etεε náá, bi neegu sa djas mē di sa ε.

22 Mē dhis nyε pε yebō ε, etεε náá, nyε eezεbaŋa bin dáa bis di pε kak ε, doo ne etεε náá, nyε needje bin mēghaaz.

23 Beta náá, Zeeb Sεeg'ena ne Gheŋ Yezu Klisto djε biyō djas bōn nyεeg bam egwyem. Beta náá, Zeeb sa náá, bi kwyela pak'en, ne náá, bi dum koŋ ne Zeeb baawozal.

24 Beta náá, enem ne embεε e Zeeb di ne bot ε di ekwyel Gheŋ'enaka Yezu Klisto ne lyem wat o.

Bekwel
Bekwel: Bekwel (New Testament)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bekwel

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Apr 2025 from source files dated 26 Apr 2025

93bbeee1-b255-555f-8c39-01878a3cad57